

Subject Case Report Forms

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020 - ALL

Signature Prompt: I certify that I have ensured the accuracy and completeness of the data reported in the Case Report Forms.

Was this assessment performed? Yes
No

Date of assessment _____

Tinodawo kuziva kuti muri kunzwa sei. Tapota, taurai mhinduro inoratidza zviru pedyo pedyo nemanzwiwo enyu MUMAZUVA MANOMWE ADARIKA, kwete zvamuri kunzwa nhasi chete.

1. - Ndaikwanisa kuseka nekuona rutivi rwezvinhu zvinosetsa. Sezvandaiiita (0).

Kwete sezvandaiiita, zvakati dzikirei (1).

Kwete sezvandaiiita zvakadzika chaizvo (2).

Handichakwanisi zvachose (3).

2. - Ndaitarisira nemufaro kune zvose Sezvandaiiita (0).

Zvakati dzikirei pane zvandaiiita (1).

Zvakadzikira chaizvo pane zvandaiiita (2).

Handichakwanisi zvachose (3).

3. - Ndaizvipa mhosva nepasina kufanira kana zvinhu zvisina Hongu, kazhinji (3).

kufamba zvakanaka Hongu, dzimwe nguva (2).

Nenguva dziri kure (1).

Hazviitike zvachose (0).

4. - Ndinongonzwa kusagadzikana kana kushushikana nepasina Kwete, hazviitike zvachose (0).

chikonzero chakafanira Nenguva dziri kure kure (1).

Hongu, dzimwe nguva (2).

Hongu, kazhinji (3).

5. - Ndinonzwa kutya nekuvhunduka nepasina chikonzero Hongu, kazhinji (3).

chakafanira Hongu, dzimwe nguva (2).

Kwete, handizvinzwi kakawanda (1).

Kwete, hazviitike zvachose (0).

6. - Zvinhu zviru kundiwandira Hongu, nguva zhinji ndinenge

ndisingazvikwanisi zvachose (3).

Hongu, dzimwe nguva ndinenge ndisingazvikwanisi semazuva

ose (2).

Kwete, nguva zhinji ndinenge ndichinyatsozvikwanisa (1).

Kwete, ndanga ndichizvikwanisa zvachose (0).

7. - Ndinonzwa kusafara zvokuti ndinotonetseka kuwana hope Hongu, kazhinji (3).

Hongu, dzimwe nguva (2).

Nenguva dziri kure (1).

Kwete, hazviitike zvachose (0).

8. - Ndinonzwa kusuwa kana kusiririsa Hongu, kazhinji (3).

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Edinburgh Postnatal Depression Scale

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

	Hongu, kakati wandei (2).	<input type="radio"/>
	Nenguva dziri kure (1).	<input type="radio"/>
	Kwete, hazvitike zvachose (0).	<input type="radio"/>

9. - Ndinonzwa kusafara zvekuti ndanga ndichichema

	Hongu, kazhinji (3).	<input type="radio"/>
	Hongu, kakati wandei (2).	<input type="radio"/>
	Pano neapo (1).	<input type="radio"/>
	Hazvitike zvachose (0).	<input type="radio"/>

10. - Pfungwa yekuzvikuvadza yakambosvikawo kwandiri

	Hongu, kakati wandei (3).	<input type="radio"/>
	Dzimwe nguva (2).	<input type="radio"/>
	Nenguva dziri kure kure (1).	<input type="radio"/>
	Hazvisati zvamboitika (0).	<input type="radio"/>

Following completion of this questionnaire, was the mother subsequently referred for further evaluation and/or management?

Yes

No

If no, why was this participant not referred? _____

EPDS Score _____

1 Source: Cox, J.L., Holden, J.M., and Sagovsky, R. 1987. Detection of postnatal depression: Development of the 10-item Edinburgh Postnatal Depression Scale. British Journal of Psychiatry 150:782-786

2 Source: K. L. Wisner, B. L. Parry, C. M. Piontek, Postpartum Depression N Engl J Med vol. 347, No 3, July 18, 2002, 194-199

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Baseline Behavioral Assessment

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

Which product is participant currently assigned to use?	DPV vaginal ring.	<input type="checkbox"/>
	Oral Truvada.	<input type="checkbox"/>
Completed by administrator	Not currently using a product.	<input type="checkbox"/>
1. - Tichitarisa zvole, munoshushikana zvakadini pamusoro pezvinokonzerwa [nechigadzirwa] pahutano hwenyu?	Ndinoshushikana zvakanyanya.	<input type="checkbox"/>
	Ndinoshushikana zvisihoma.	<input type="checkbox"/>
	Handishushikani zvachose.	<input type="checkbox"/>
2. - Tichitarisa zvole, munoshushikana zvakadini pamusoro pezvinokonzerwa [nechigadzirwa] pahutano hwemwana wenyu?	Ndinoshushikana zvakanyanya.	<input type="checkbox"/>
	Ndinoshushikana zvisihoma.	<input type="checkbox"/>
	Handishushikani zvachose.	<input type="checkbox"/>
3. - Makambowana kupangwa mazano kana rubetsero maererano nekuyamwisa kana kupa chikafu kubva kuvanhu vanotevera? <i>Check all that apply</i>		
a. - Baba vemwana wenyu		<input type="checkbox"/>
b. - Kana vakasiyana kubva kuna baba vemwana wenyu, shamwarirume yenyu yemazuva ose		<input type="checkbox"/>
c. - Amai venyu		<input type="checkbox"/>
d. - Mumwe wemhuri, tsanangurai		<input type="checkbox"/>
e. - Shamwari		<input type="checkbox"/>
f. - Chiremba wenyu kana mukoti		<input type="checkbox"/>
g. - Chiremba wemwana wenyu		<input type="checkbox"/>
h. - Mbuya Nyamukuta		<input type="checkbox"/>
i. - Mumwe n'anga		<input type="checkbox"/>
j. - Mukuru wechitendero		<input type="checkbox"/>
k - Vamwe, tsanangurai		<input type="checkbox"/>
Kana ari mumwe wemhuri, tsanangurai		
Kana vamwe, tsanangurai		
4. - Kunze kwenyu, ndiani ane simba rakanyanyisa pane sarudzo dzenyu pamusoro pekupa mwana wenyu chikafu?	Shamwarirume yenyu yemazuva ose	<input type="checkbox"/>
	Kana vakasiyana kubva kuna shamwarirume yenyu yemazuva ose baba vemwana wenyu	<input type="checkbox"/>
	Amai venyu	<input type="checkbox"/>
	Mumwe wemhuri, tsanangurai	<input type="checkbox"/>
	Shamwari	<input type="checkbox"/>
	Chiremba wenyu kana mukoti	<input type="checkbox"/>
	Chiremba wemwana wenyu	<input type="checkbox"/>
	Mbuya Nyamukuta	<input type="checkbox"/>
	Mumwe n'anga	<input type="checkbox"/>
	Mukuru wechitendero	<input type="checkbox"/>
	Zvimwe (tsanangura):	<input type="checkbox"/>

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Baseline Behavioral Assessment

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

a. - Kana ari mumwe wemhuri, tsanangurai

b. - Kana vamwe, tsanangurai

5. - Ikozvino ndava kukubvunzai kana vanhu vanokosha muupenyu hwenyu vachitsigira kushandisa kwenyu chigadzirwa. Vanhu vanotevera avo vanotsigira here, havatsigiri here kana havazivi nezvekushandisa kwenyu [chigadzirwa]?

a. - Ko shamwarirume yenyu yemazuva ose ...? Anokutsigirai here
Haakutsigirei here
Haazive nezvechigadzirwa
hazvienderani

b. - Kana vakasiyana kubva kushamwarirume yenyu yemazuva ose baba vemwana wenyu ...? Anokutsigirai here
(if they are the same, check "N/A") Haakutsigirei here
Haazive nezvechigadzirwa
hazvienderani

c. - Ko amai yenyu ...? Anokutsigirai here
Haakutsigirei here
Haazive nezvechigadzirwa
hazvienderani

d. - Ko baba yenyu ...? Anokutsigirai here
Haakutsigirei here
Haazive nezvechigadzirwa
hazvienderani

e. - Ko mukoti wenyu ...? Anokutsigirai here
Haakutsigirei here
Haazive nezvechigadzirwa
hazvienderani

f. - Chiremba wemwana wenyu ...? Anokutsigirai here
Haakutsigirei here
Haazive nezvechigadzirwa
hazvienderani

g. - Mukuru wechitendero kana mupurisita wenyu ...? Anokutsigirai here
Haakutsigirei here
Haazive nezvechigadzirwa
hazvienderani

h. - Pane mumwe munhu akakosha muupenyu hwenyu here? Hongu
Kwete

Kana mati hongu, tsanangurai

Kana mati hongu, munhu uyu ...? Anokutsigirai here
Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

6. - Parizvino ndava kuzokuverengerai kumwe kutaura pamusoro pekuti kakawanda zvakadii kamunowana tsigiro kubva kuvanhu vakakukomberedzai. "Rutsigiro" ndinoreva rwemari, magariro, mupfungwa kana dzimwe mhando dzerubatsiro. Ndapota ndiudzei kana muchisangana ne/kana kunzwa zvinhu izvi nguva dzose, nguva zhinji, pane dzimwe nguva, nenguva dziri kurekure kana zvisina kumboitika.

a. - Ndine shamwari dzakanaka dzinonditsigira Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

b. - Mhuri yangu iripo kunditsigira Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

c. - .My primary partner helps me Nguva dzose

If "N/A (no primary partner)" skip to item 7. Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

N/A (no primary partner).

d. - Pane kusawirirana neshamwarirume yangu yemazuva ose Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

e. - Ndinonzwa kuti shamwarirume yangu yemazuva ose ane simba pamusoro pangu Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

f. - Ndinonzwa kuti ndinodiwa neshamwarirume yangu yemazuva ose Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Baseline Behavioral Assessment

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

Ikozvino ndavakukubvunzai mimwe mibvunzo pamusoro pehutano hwepfungwa dzenyu. Ndapota pindurai "Hongu" kana "Kwete" kune zvinotevera.

7. - Pana chiremba, mukoti, kana mumwe akadzidzira basa akambotaura nemi pamusoro pekudzamirwa nepfungwa kwakanyanya (kana matambudziko nemanzwiro, kushushikana kana hutano hwepfungwa)?
Hongu
Kwete
If no, skip to item 9.

8. - Ndirini apo nyanzvi yezvehutano yakataura nemi pamusoro pekudzamirwa nepfungwa kwakanyanya (kana matambudziko nemanzwiro, kushushikana kana hutano hwepfungwa)?
Check all that apply

a. - Panguva yandainge ndine pamuviri pachangopfuura

b. - Kubva zvakaita mwana wangu

c. - Panguva yekumashure yandaive nepamuviri

d. - Pandakange ndichiyamwisa mushure mepamuviri pekumashure

e. - Pandakange ndisina pamuviri

9. - Makambobvira mada rubatsiro kuitira kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya here (kana matambudziko mune zvamainzwa, , kushushikana kana hutano hwemupfungwa) kubva kuna chiremba, mukoti, kana vamwe vashandi?
Hongu
Kwete

10. - Chiremba, mukoti kana mumwe mushandi akambokuudzai kuti mune kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya here (kana matambudziko mune zvamainzwa,, kushushikana kana hutano hwemupfungwa)?
Hongu
Kwete
If "No", end of form.

11. - Ndirini apo mushandi wehutano akakuudzai kuti mune kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya (kana matambudziko mune zvamainzwa, kushushikana, kana hutano hwemupfungwa)?
Check all that apply

a. - Kubva zvakaita mwana wangu

b. - Panguva yekumashure yandaive nepamuviri

c. - Pandakange ndichiyamwisa mushure mepamuviri pekumashure

d. - Pandakange ndisina pamuviri

12. - Makawana kupangwa mazano kana kumwe kurapwa here kuitira kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya kwenyu (kana matambudziko mune zvamainzwa , kushushikana kana hutano hwemupfungwa)
Hongu
Kwete

1. - Date of birth _____

2. - Age _____ Fixed Unit: makore

3. - Sex at birth Male

Female

4. - Ethnic group or tribe: Acholi

Baganda

Bagisu

Bakiga

Banyankore

Banyaruanda

Banyoro

Basoga

Batoro

Chewa

Colored

Indian

Iteso

Karamojong

Lango

Lomwe

Lugbara

Ndebele

Shona

Sotho

Tumbuka

White

Xhosa

Yao

Zulu

Other African tribe

Other

Kana vamwe, tsanangurai: _____

5. - .Do you have a primary partner? By this I mean a husband, boyfriend, or steady partner with whom you regularly have sex. Hongu

Kwete

If "No", skip to item 10.

6. - Shamwarirume yenyu yemazuva ose inoziva here kuti munogona kupinda mutsvakurudzo ino? Hongu

	Kwete	<input type="radio"/>
7. - Shamwarirume yenyu yemazuva ose inoziva here kuti muchange muchishandisa chigadzirwa chinodzivirira HIV?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
8. - Shamwarirume yenyu yemazuva ose ndivo here baba vemwana wamuri kuyamwisa parizvino?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	Handizivi	<input type="radio"/>
9. - Munotenda kuti shamwari yenyu chaiyo ane shamwari dzepabonde dzisiri imimi here? <i>(Read responses)</i>	Hongu, ndinoziva	<input type="radio"/>
	Hongu ndinofungidzira	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	handizive	<input type="radio"/>
10. - Ishamwari ngani dzepabonde dzamakaita muhupenyu hwenyu hwose?		
11. - Kubva zvamatanga kuyamwisa mwana uyu kangani kamakaita bonde rekusikarudzi yemudzimai? Kana ndichiti bonde rekusikarudzi yemudzimai, ndinoreva apo murume achiisa nhengo yake yesikarudzi munhengo yenyu yesikarudzi yehudzimai.	Handina	<input type="radio"/>
	Kamwe pamwedzi kana kashoma	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika kana pamwedzi/kamwechete pasvondo	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika katatu pasvondo	<input type="radio"/>
	Kana kana kupfuura pasvondo	<input type="radio"/>
12. - .Since you started breastfeeding this baby how many sex partners have you had in total? Please include ALL male sex partners with whom you had vaginal, anal or oral sex.		
If "0", skip to item 14.		
13. - Tiri kuda kuziva mhando dzakasiyana dzezviitiko zvepabonde zvinoitwa panguva yekuyamwisa. Pamuri kuyamwisa mwana uyu makamboita bonde rekumashure kunobuda nako tsvina here? Kana tichiti bonde rekunobuda nako tsvina, ndinoreva apo murume achiisa nhengo yake yesikarudzi munzira yenyu inobuda nayo tsvina.	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
14. - Mumwedzi gumi nemiviri yapfuura, makamboita hukama hwepabonde nemurume muchiitira zvikuru sei kuwana mari, zvipo, kana zvimwe zvinhu zvakakosha kwamuri kana kumhuri yenyu?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
15. - Ndedzipi nzira dzamakambobvira mashandisa kudzivirira HIV? Mark all that apply.		
Kondomu rechirume		<input type="checkbox"/>
Kondomu rechikadzi		<input type="checkbox"/>
Piritsi rekunwa rePrEP		<input type="checkbox"/>
Ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai, tsanangurai		<input type="checkbox"/>
Zvimwe, tsanangurai		<input type="checkbox"/>
Hapana		<input type="checkbox"/>
Kana iri "Ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai", tsanangurai kuti mutsvakurudzo ipi		

Kana mati "Zvimwe", tsanangurai

16. - Makagutsikana zvakadii nenzira iyi yekudzivirira HIV?

Kondomu rechirume	Ndakagutsikana zvakanyanya <input type="radio"/>
	Ndakagutsikana <input type="radio"/>
	Zviri pakati nepakati <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	zvakanyanya <input type="radio"/>
	N/A <input type="radio"/>
Kondomu rechikadzi	Ndakagutsikana zvakanyanya <input type="radio"/>
	Ndakagutsikana <input type="radio"/>
	Zviri pakati nepakati <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	zvakanyanya <input type="radio"/>
	N/A <input type="radio"/>
Piritsi rekunwa rePrEP	Ndakagutsikana zvakanyanya <input type="radio"/>
	Ndakagutsikana <input type="radio"/>
	Zviri pakati nepakati <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	zvakanyanya <input type="radio"/>
	N/A <input type="radio"/>
Ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai	Ndakagutsikana zvakanyanya <input type="radio"/>
	Ndakagutsikana <input type="radio"/>
	Zviri pakati nepakati <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	zvakanyanya <input type="radio"/>
	N/A <input type="radio"/>
Zvimwe (zvataurwa pamusoro)	Ndakagutsikana zvakanyanya <input type="radio"/>
	Ndakagutsikana <input type="radio"/>
	Zviri pakati nepakati <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	Handina kugutsikana <input type="radio"/>
	zvakanyanya <input type="radio"/>
	N/A <input type="radio"/>

Parizvino ndava kuda kukubvunzai mimwe mibvunzo pamusoro pekushandisa zvinodhaka nekuputa kubva zvamakatanga kuyamwisa. Kuitira mibvunzo iyi, ndapota fungai pamusoro pekureba kwenguva iyo kubva zvamatangira kuyamwisa mwana uyu.

17. - Kubva zvamakatanga kuyamwisa, kakawanda zvakadii kamakanwa chinwiwa chinodhaka? Zvinodhaka, tinoreva doro, waini, liquor , uye doro rinobikwa mudzimba kana munharaunda.

<i>If "Never", skip to item 20.</i>

Kamwe pamwedzi kana kashoma

Kaviri kusvika kana pamwedzi

Kaviri kusvika katatu pasvondo

Kana kana kupfuura pasvondo

Ari mutsvakurudzo aramba kupindura

Hapana

18. - Zvinwiwa zvingani zvine zvinodhaka zvamunowanzonwa pazuva?

Chimwe kana zviviri

Zvitatu kana zvina

Zvishanu kana zvitanhatu

Zvinomwe kusvika zvipfumbamwe

Gumi kana kudarika

Ari mutsvakurudzo aramba kupindura

19. - Kakawanda zvakadini pamunotora zvinwiwa zvitanhatu kana kupfuura panguva imwechete?

Handina kumbobvira

Pasi pepamwedzi

Pamwedzi

Pasvondo

Pazuva kana kangangoita pazuva

Ari mutsvakurudzo aramba kupindura

20. - Midzanga mingani yamunoputa pazuva?

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Behavioral Assessment - Follow Up

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

Which product is participant currently assigned to use? DPV vaginal ring.
Completed by administrator Oral Truvada.
Not currently using a product.

1. - Ngatitaurei pamusoro pekugadzikana kwenyu parizvino nekupfeka ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai zuva rega rega/ kutora piritsi zuva rega rega...

a. - Inokonzera kusagadzikana mumanzwiwo here? Neizvi tinoreva kuti chigadzirwa chinokonzero kuti muve nemanzwiwo asingafadze zvakafanana nekusuruwara kana kutsamwa. Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

b. - Inokonzera kusagadzikana panyama here? Neizvi tinoreva kuti chigadzirwa chinoita kuti muviri wenyu unzwe kusagadzikana. (if yes, complete AE if needed) Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

c. - Inokonzera kusagadzikana pabonde here? (if yes, complete AE if needed) Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

d. - Inokonzera kusagadzikana mumagariwo here? Neizvi tinoreva kusagadzikana kana kushushikana kune chekuita nekuti vanhu vakakukomberedzai vanoizvitora sei. Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

e. - Inokonzera chero chimwewo chinhu here? Hongu
Kwete

.If yes, specify:

If using the Truvada pill, skip to item 4.

2. - Zviri nyore kana kuoma zvakadii kwamuri kupfeka ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai? Zvakaoma zvakanyanya.
Zvakaoma.
Zviri nyore.
Zviri nyore zvakanyanya.
N/A: Handina kushandisa ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai.

3. - Zviri nyore kana kuoma zvakadini kwamuri kubvisa ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai? Zvakaoma zvakanyanya.
Zvakaoma.
Zviri nyore.
Zviri nyore zvakanyanya.
N/A: Handina kubvisa ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai.

If using the vaginal ring, skip to item 7.

4. - Zviri nyore kana kuoma zvakadini kwamuri kurangarira kutora piritsi? Zvakaoma zvakanyanya.
Zvakaoma.
Zviri nyore.

	Zviri nyore zvakanyanya.	<input type="radio"/>
	N/A:Handina kushandisa piritsi.	<input type="radio"/>
5. - Zviri nyore kana kuoma zvakadini kwamuri kumedza piritsi?	Zvakaoma zvakanyanya.	<input type="radio"/>
	Zvakaoma.	<input type="radio"/>
	Zviri nyore.	<input type="radio"/>
	Zviri nyore zvakanyanya.	<input type="radio"/>
	N/A:Handina kushandisa piritsi.	<input type="radio"/>
6. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, kakawanda zvakadini kamakasangana nekunzwa kuda kurutsa kana kurutsa mushure mekumedza piritsi?	Handina kumbobvira	<input type="radio"/>
	Nguva dziri kure	<input type="radio"/>
	Nguva zhinji	<input type="radio"/>
7. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, kangani kamakaita bonde nekunhengo yesikarudzi yemudzimai? Nekuti bonde rekunhengo yesikarudzi yemudzimai, ndinoreva apo murume anoisa nhengo yake yesikarudzi mukati menhengo yenyu yesikarudzi yehudzimai.	Handina	<input type="radio"/>
	Kamwe pamwedzi kana kashoma	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika kana pamwedzi/kamwechete pasvondo	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika katatu pasvondo	<input type="radio"/>
	Kana kana kupfuura pasvondo	<input type="radio"/>
8. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, makamboita bonde nekunobuda netsvina here?. Nekuti bonde nekunobuda netsvina, ndinoreva apo murume anoisa nhengo yake yesikarudzi mukati mekunobuda netsvina kwenyu.	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
If "No", skip to item 10.		
9. - Panguva yebonde rekunobuda nako tsvina ramakapedzisira kuita, kondomu rechirume rakashandiswa here?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
10. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, kakawanda zvakadini kamakanwa chinwiwa chaive nezvinodhaka? Zvinodhaka, tinoreva doro, waini, liquor uye doro rinogadzirwa pamba kana munharaunda.	Kamwe pamwedzi kana kashoma	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika kana pamwedzi	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika katatu pasvondo	<input type="radio"/>
	Kana kana kupfuura pasvondo	<input type="radio"/>
If "Never", skip to item 13.		
	Ari mutsvakurudzo aramba kupindura	<input type="radio"/>
	Hapana	<input type="radio"/>
11. - Zvinwiwa zvingani zvine zvinodhaka zvamunowanonwa pazuva?	Chimwe kana zviviri	<input type="radio"/>
	Zvitatu kana zvina	<input type="radio"/>
	Zvishanu kana zvitanhatu	<input type="radio"/>
	Zvinomwe kusvika zvipfumbamwe	<input type="radio"/>
	Gumi kana kudarika	<input type="radio"/>
	Ari mutsvakurudzo aramba kupindura	<input type="radio"/>
12. - Kakawanda zvakadini pamunotora zvinwiwa zvitanhatu kana kupfuura panguva imwechete?	Handina kumbobvira	<input type="radio"/>

- Pasi pepamwedzi
- Pamwedzi
- Pasvondo
- Pazuva kana kangangoita
- pazuva
- Ari mutsvakurudzo aramba
- kupindura

13. - Parizvino ndava kuzokuverengerai kumwe kutaura pamusoro pekuti kakawanda zvakadii kamunowana tsigiro kubva kuvanhu vakakukomberedzai. "Rutsigiro" ndinoreva rwemari, magariro, mupfungwa kana dzimwe mhando dzerubatsiro. Ndapota ndiudzei kana muchisangana ne/kana kunzwa zvinhu izvi nguva dzose, nguva zhinji, pane dzimwe nguva, nenguva dziri kurekure kana zvisina kumboitika.

- a. - Ndine shamwari dzakanaka dzinonditsigira
- Nguva dzose
- Nguva zhinji
- Dzimwe nguva
- Nguva dziri kure
- Handina kumbobvira

- b. - Mhuri yangu iripo kunditsigira
- Nguva dzose
- Nguva zhinji
- Dzimwe nguva
- Nguva dziri kure
- Handina kumbobvira

- c. - .My primary partner helps me
- If "N/A (no primary partner)" skip to item 14.
- Nguva dzose
- Nguva zhinji
- Dzimwe nguva
- Nguva dziri kure
- Handina kumbobvira
- N/A (no primary partner).

- d. - Pane kusawirirana neshamwarirume yangu yemazuva ose
- Nguva dzose
- Nguva zhinji
- Dzimwe nguva
- Nguva dziri kure
- Handina kumbobvira

- e. - Ndinonzwa kuti shamwarirume yangu yemazuva ose ane simba pamusoro pangu
- Nguva dzose
- Nguva zhinji
- Dzimwe nguva
- Nguva dziri kure
- Handina kumbobvira

- f. - Ndinonzwa kuti ndinodiwa neshamwarirume yangu yemazuva ose
- Nguva dzose
- Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

14. - Ikozvino ndavakukubvunzai mimwe mibvunzo pamusoro pehutano hwepfungwa dzenyu. Ndapota pindurai "Hongu" kana "Kwete" kune zvinotevera.

a. - Pane chero nguva kubva pakushanya kwenyu kwepedzisira, pana chiremba, mukoti, kana mumwe akadzidzira basa akataura Hongu

nemi pamusoro pekudzamirwa nepfungwa kwakanyanya here Kwete

(kana matambudziko nemanzwiro, kubatikana kana hutano

hwepfungwa)?

b. - Kubva pakushanya kwenyu kwepedzisira, pana chiremba, mukoti, kana mumwe mushandi wezvehutano akakuudzai kuti Hongu

mune kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya here (kana Kwete

matambudziko nemanzwiro, kushushikana kana hutano

hwepfungwa)?

c. - Makawana kupangwa mazano kana kumwe kurapwa here Hongu

kuitira kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya kwenyu (kana Kwete

matambudziko mune zvamainzwa , kushushikana kana hutano

hwemupfungwa)

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL
Form: Behavioral Assessment - Month 3 Follow Up
Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

Which product is participant currently assigned to use? DPV vaginal ring.
Completed by administrator. Oral Truvada.
Not currently using a product.

If the participant is using the vaginal ring skip to item 2.

1. - Tichitarisa zvese, munofarira zvakadini kushandisa piritsi? Handifariri zvakanyanya.
Handifariri.
Hapana chandinofarira kana kusafarira.
Ndinofarira.
Ndinofarira zvakanyanya.

2. - Tichitarisa zvese, munofarira zvakadini kushandisa Ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai? Handifariri zvakanyanya.
Handifariri.
Hapana chandinofarira kana kusafarira.
Ndinofarira.
Ndinofarira zvakanyanya.

3. - Tichitarisa zvese, muri kugutsikana zvadini nenzira iyi yekudzivirira HIV? Ndakagutsikana zvakanyanya
Ndakagutsikana
Zviri pakati nepakati
Handina kugutsikana
Handina kugutsikana zvakanyanya

4. - Ngatitaurei pamusoro pekugadzikana kwenyu parizvino nekupfeka ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai zuva rega rega/ kutora piritsi zuva rega rega...

a. - Inokonzera kusagadzikana mumanzwiro here? Neizvi tinoreva kuti chigadzirwa chinokonzera kuti muve nemanzwiro asingafadze zvakafanana nekusuruwara kana kutsamwa. Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

b. - Inokonzera kusagadzikana panyama here? Neizvi tinoreva kuti chigadzirwa chinoita kuti muviri wenyu unzwe kusagadzikana. (if yes, complete AE if needed) Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

c. - Inokonzera kusagadzikana pabonde here? (if yes, complete AE if needed) Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

d. - Inokonzera kusagadzikana mumagariro here? Neizvi tinoreva kusagadzikana kana kushushikana kune chekuita nekuti vanhu vakakukomberedzai vanoizvitora sei. Zvishoma
Zvakanyanya
Handina zvachose

e. - Inokonzera chero chimwewo chinhu here? Hongu

_____ Kwete

_____ Kana mati hongu, tsanangurai _____

5. - Mungade here kushandisa [chigadzirwa] kuitira kudzivirira HIV apo muchiyamwisa mune ramangwana? _____
 _____ Hongu
 _____ Kwete
 _____ Handina chokwadi

6. - .Which method would you prefer to use for HIV prevention if breastfeeding? _____
 _____ Ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai
 _____ Piritsi rekunwa rePrEP
 _____ Male condom.
 _____ Zvimwe
 _____ None of the above.

_____ Kana vamwe, tsanangurai: _____

6. - Kana ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai kana mushonga wekumwa wekudzivirira HIV (PrEP) zvikawanikwa kwamuri, chigadzirwa chipi chamaizofarira kushandisa kuitira kudzivirira HIV? _____
 _____ Ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai
 _____ Piritsi rekunwa rePrEP
 _____ Chero - ndinoona chero chigadzirwa chichigamuchirika
 _____ Hapana- ndinoona pasina chigadzirwa chinogamuchirika

7. - Kana [chigadzirwa chetsvakurudzo] chikawanikwa kwamuri, maizofarira here kushandisa [chigadzirwa chetsvakurudzo] kana makondomu echirume kuitira kudzivirira HIV?

 _____ chigadzirwa chetsvakurudzo
 _____ Kondomu rechirume
 _____ Chero - ndinoona chero chigadzirwa chichigamuchirika
 _____ Hapana- ndinoona pasina chigadzirwa chinogamuchirika

8. - Kana musiri kuyamwisa mungade here kushandisa [chigadzirwa] kuitira kudzivirira HIV? _____
 _____ Hongu
 _____ Kwete
 _____ Handina chokwadi

8. - .Which method would you prefer to use for HIV prevention when you are not breastfeeding? _____
 _____ Ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai
 _____ Piritsi rekunwa rePrEP
 _____ Male condom.
 _____ Zvimwe
 _____ None of the above.

_____ . If 'Other', specify: _____

9. - Tichitarisa zvose, munoshushikana zvakadini pamusoro pezvinokonzerwa [nechigadzirwa] pahutano hwenyu? _____
 _____ Ndinoshushikana zvakanyanya.
 _____ Ndinoshushikana zvisihoma.
 _____ Handishushikani zvakachose.

10. - Mamwe madzimai anogona kuva nekushushikana pamusoro pezvinoitwa ne [chigadzirwa] pahutano hwavo ivo kana pamufaro wavo. Muri kushushikana here kuti [chigadzirwa] chinogona ...?

a. - Kukonzera hutachiona kana gomarara? _____
 _____ Hongu
 _____ Kwete

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL
Form: Behavioral Assessment - Month 3 Follow Up
Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

b. - Kuita kuti muwedzere huremu?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
c. - Kukanganisa kugona kuzvara kwenyu mune ramangwana?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
d. - Kupedzisira vanhu vava kufunga kuti mune hutachiona hweHIV?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
e. - Kukanganisa huwandu hwemukaka wamunogadzira?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
f. - Kukanganisa kunzwika kunoita mukaka mumuromo kana makorero emukaka wenyu?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
g. - Kunonotsa maporero enyu kubva pakuzvara?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
h. - Chero chimwe chine hukama ne[chigadzirwa]?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
Kana mati hongu, tsanangurai	
11. - Tichitarisa zvose, munoshushikana zvakadini pamusoro pezvinokonzerwa [nechigadzirwa] pahutano hwemwana wenyu?	Ndinoshushikana zvakanyanya. <input type="radio"/>
	Ndinoshushikana zvisihoma. <input type="radio"/>
	Handishushikani zvachose. <input type="radio"/>
12. - Mamwe madzimai anogona kuva nekushushikana pamusoro pezvinoitwa ne [chigadzirwa] pahutano hwemwana wavo. Muri kushushikana here kuti [chigadzirwa] chinogona ...?	
a. - Kukonzera matambudziko pakukura kwemuviri wemwana wenyu?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
b. - Kukanganisa chido chemwana wenyu chekuyamwa?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
c. - Kukonzera matambudziko pakukura kwemupfungwa kwemwana wenyu?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
d. - Kukonzera kuti mwana wenyu ave nemamwe matambudziko ehutano muhupenyu mune ramangwana?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
e. - Kukonzera kumwe kushushikana kunogona kukanganisa hutano hwemwana wenyu?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
f. - Chero chimwe chine hukama ne [chigadzirwa chamakapihwa]?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
.If yes, please specify:	
If using the pill, skip to 16.	
13. - Zviri nyore kana kuoma zvakadii kwamuri kupfekera ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai?	Zvakaoma zvakanyanya. <input type="radio"/>
	Zvakaoma. <input type="radio"/>

	Zviri nyore.	<input type="radio"/>
	Zviri nyore zvakanyanya.	<input type="radio"/>
	N/A: Handina kushandisa ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai.	<input type="radio"/>
14. - Zviri nyore kana kuoma zvakadini kwamuri kubvisa ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai?	Zvakaoma zvakanyanya.	<input type="radio"/>
	Zvakaoma.	<input type="radio"/>
	Zviri nyore.	<input type="radio"/>
	Zviri nyore zvakanyanya.	<input type="radio"/>
	N/A: Handina kubvisa ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai	<input type="radio"/>
15. - Zviri nyore kana kuoma zvakadii kwamuri kupfekera ring yekunhengo yesikarudzi yemudzimai?		
a. - Mushure mekusununguka mwana wenyu?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
b. - Panguva yekuita bonde?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
c. - Pamainge musiri kuita bonde?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
d. - Panguva yekutevera?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
e. - Panguva yekuita mabasa emazuva ose?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
<hr/>		
.If using the vaginal ring, skip to question 20.		
16. - Makanetsekana here nekumedza mapiritsi mazuva ose...		
a. - Apo maiedza kuenzanisa zvimwe zvamaifanirwa kuita nemwana wenyu?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
b. - Pamazuva amakange musingaite bonde?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
17. - Zviri nyore kana kuoma zvakadini kwamuri kurangarira kutora piritsi?	Zvakaoma zvakanyanya.	<input type="radio"/>
	Zvakaoma.	<input type="radio"/>
	Zviri nyore.	<input type="radio"/>

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL
 Form: Behavioral Assessment - Month 3 Follow Up
 Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

	Zviri nyore zvakanyanya.	<input type="checkbox"/>
	N/A:Handina kushandisa piritisi.	<input type="checkbox"/>
18. - Zviri nyore kana kuoma zvakadini kwamuri kumedza piritisi?	Zvakaoma zvakanyanya.	<input type="checkbox"/>
	Zvakaoma.	<input type="checkbox"/>
	Zviri nyore.	<input type="checkbox"/>
	Zviri nyore zvakanyanya.	<input type="checkbox"/>
	N/A:Handina kushandisa piritisi.	<input type="checkbox"/>
19. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, kakawanda zvakadini kamakasangana nekunzwa kuda kurutsa kana kurutsa mushure mekumedza piritisi?	Handina kumbobvira	<input type="checkbox"/>
	Nguva dziri kure	<input type="checkbox"/>
	Nguva zhinji	<input type="checkbox"/>
20. - Makambowana kupangwa mazano kana rubetsero maererano nekuyamwisa kana kupa chikafu kubva kuvanhu vanotevera?	Check all that apply.	
a. - Baba vemwana wenyu		<input type="checkbox"/>
b. - Kana vakasiyana kubva kuna baba vemwana wenyu, shamwarirume yenyu yemazuva ose		<input type="checkbox"/>
c. - Amai wenyu		<input type="checkbox"/>
d. - Mumwe wemhuri, tsanangurai		<input type="checkbox"/>
e. - Shamwari		<input type="checkbox"/>
f. - Chiremba wenyu kana mukoti		<input type="checkbox"/>
g. - Chiremba wemwana wenyu		<input type="checkbox"/>
h. - Mbuya Nyamukuta		<input type="checkbox"/>
i. - Mumwe n'anga		<input type="checkbox"/>
j. - Mukuru wechitendero		<input type="checkbox"/>
k. - Vamwe, tsanangurai		<input type="checkbox"/>
	Kana ari mumwe wemhuri, tsanangurai	<input type="checkbox"/>
	Kana vamwe, tsanangurai	<input type="checkbox"/>
21. - Kunze kwenyu, ndiani ane simba rakanyanyisa pane sarudzo dzenyu pamusoro pekupa mwana wenyu chikafu?	Shamwarirume yenyu yemazuva ose	<input type="checkbox"/>
	Kana vakasiyana kubva kuna shamwarirume yenyu yemazuva ose baba vemwana wenyu	<input type="checkbox"/>
	Amai wenyu	<input type="checkbox"/>
	Mumwe wemhuri, tsanangurai	<input type="checkbox"/>
	Shamwari	<input type="checkbox"/>
	Chiremba wenyu kana mukoti	<input type="checkbox"/>
	Chiremba wemwana wenyu	<input type="checkbox"/>
	Mbuya Nyamukuta	<input type="checkbox"/>
	Mumwe n'anga	<input type="checkbox"/>
	Mukuru wechitendero	<input type="checkbox"/>

Zvimwe (tsanangura):

Kana ari mumwe wemhuri, tsanangurai

Kana vamwe, tsanangurai

22. - Ikozvino ndava kukubvunzai kana vanhu vanokosha muupenyu hwenyu vachitsigira kushandisa kwenyu chigadzirwa. Vanhu vanotevera avo vanotsigira here, havatsigiri here kana havazivi nezvekushandisa kwenyu [chigadzirwa]?

a. - Ko shamwarirume yenyu yemazuva ose ...?

Anokutsigirai here

Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

b. - Kana vakasiyana kubva kushamwarirume yenyu yemazuva ose baba vemwana wenyu ...? (if they are the same, check "N/A")

Anokutsigirai here

Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

c. - Ko amai yenyu ...?

Anokutsigirai here

Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

d. - Ko baba yenyu ...?

Anokutsigirai here

Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

e. - Ko mukoti wenyu ...?

Anokutsigirai here

Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

f. - Chiremba wemwana wenyu ...?

Anokutsigirai here

Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

g. - Mukuru wechitendero kana mupurisita wenyu ...?

Anokutsigirai here

Haakutsigirei here

Haazive nezvechigadzirwa

hazvienderani

h. - Pane mumwe munhu akakosha muupenyu hwenyu here?

Hongu

Kwete

Kana mati hongu, tsanangurai

Kana mati hongu, munhu uyu ...?

Anokutsigirai here

	Haakutsigirei here	<input type="radio"/>
	Haazive nezvechigadzirwa	<input type="radio"/>
	hazvienderani	<input type="radio"/>
23. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, kangani kamakaita bonde nekunhengo yesikarudzi yemudzimai? Nekuti bonde rekunhengo yesikarudzi yemudzimai, ndinoreva apo murume anoisa nhengo yake yesikarudzi mukati menhengo yenyu yesikarudzi yehudzimai.	Handina	<input type="radio"/>
	Kamwe pamwedzi kana kashoma	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika kana pamwedzi/kamwechete pasvondo	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika katatu pasvondo	<input type="radio"/>
	Kana kana kupfuura pasvondo	<input type="radio"/>
24. - Ingani shamwarirume dzepabonde dzamakaita pamwechete kubva pamakapinda mutsvakurudzo? Ndapota sanganisirai DZOSE shamwarirume dzepabonde dzamakaita nadzo bonde rekunhengo yesikarudzi yemudzimai, nekunobuda nako tsvina kana nemumuromo.		
25. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, makamboita bonde nekunobuda netsvina here?.Nekuti bonde nekunobuda netsvina, ndinoreva apo murume anoisa nhengo yake yesikarudzi mukati mekunobuda netsvina kwenyu. <i>If "No", skip to 27.</i>	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
26. - Panguva yebonde rekunobuda nako tsvina ramakapedzisira kuita, kondomu rechirume rakashandiswa here?	Hongu	<input type="radio"/>
	Kwete	<input type="radio"/>
27. - Mumazuva makumi matatu (30) apfuura, kakawanda zvakadini kamakanwa chinwiwa chaive nezvinodhaka? Zvinodhaka, tinoreva doro, waini, liquor uye doro rinogadzirwa pamba kana munharaunda. <i>If "Never", skip to 30.</i>	Kamwe pamwedzi kana kashoma	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika kana pamwedzi	<input type="radio"/>
	Kaviri kusvika katatu pasvondo	<input type="radio"/>
	Kana kana kupfuura pasvondo	<input type="radio"/>
	Ari mutsvakurudzo aramba kupindura	<input type="radio"/>
	Hapana	<input type="radio"/>
28. - Zvinwiwa zvingani zvine zvinodhaka zvamunowanzonwa pazuva?	Chimwe kana zviriri	<input type="radio"/>
	Zvitatatu kana zvina	<input type="radio"/>
	Zvishanu kana zvitatanhatu	<input type="radio"/>
	Zvinomwe kusvika zvipfumbamwe	<input type="radio"/>
	Gumi kana kudarika	<input type="radio"/>
	Ari mutsvakurudzo aramba kupindura	<input type="radio"/>
29. - Kakawanda zvakadini pamunotoro zvinwiwa zvitatanhatu kana kupfuura panguva imwechete?	Handina kumbobvira	<input type="radio"/>
	Pasi pepamwedzi	<input type="radio"/>
	Pamwedzi	<input type="radio"/>
	Pasvondo	<input type="radio"/>
	Pazuva kana kangangoita pazuva	<input type="radio"/>
	Ari mutsvakurudzo aramba kupindura	<input type="radio"/>

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Behavioral Assessment - Month 3 Follow Up

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

30. - Parizvino ndava kuzokuverengerai kumwe kutaura pamusoro pekuti kakawanda zvakadii kamunowana tsigiro kubva kuvanhu vakakukomberedzai. "Rutsigiro" ndinoreva rwemari, magariro, mupfungwa kana dzimwe mhando dzerubatsiro. Ndapota ndiudzei kana muchisangana ne/kana kunzwa zvinhu izvi nguva dzose, nguva zhinji, pane dzimwe nguva, nenguva dziri kurekure kana zvisina kumboitika.

a. - Ndine shamwari dzakanaka dzinonditsigira

Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

b. - Mhuri yangu iripo kunditsigira

Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

c. - c. Shamwarirume yangu yemazuva ose inondibatsira.

If "N/A (no primary partner)" skip to item 31.

Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

N/A (no primary partner).

d. - Pane kusawirirana neshamwarirume yangu yemazuva ose.

Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

e. - Ndinonzwa kuti shamwarirume yangu yemazuva ose ane simba pamusoro pangu.

Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

f. - Ndinonzwa kuti ndinodiwa neshamwarirume yangu yemazuva ose.

Nguva dzose

Nguva zhinji

Dzimwe nguva

Nguva dziri kure

Handina kumbobvira

31. - Ikozvino ndavakukubvunzai mimwe mibvunzo pamusoro pehutano hwepfungwa dzenyu. Ndapota pindurai "Hongu" kana "Kwete" kune zvinotevera.

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Behavioral Assessment - Month 3 Follow Up

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

a. - Pane chero nguva kubva pakushanya kwenyu kwekupedzisira, pana chiremba, mukoti, kana mumwe akadzidzira basa akataura nemi pamusoro pekudzamirwa nepfungwa kwakanyanya here (kana matambudziko nemanzwiwo, kubatikana kana hutano hwepfungwa)?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
b. - Kubva pakushanya kwenyu kwekupedzisira, pana chiremba, mukoti, kana mumwe mushandi wezvehutano akakuudzai kuti mune kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya here (kana matambudziko nemanzwiwo, kushushikana kana hutano hwepfungwa)?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
c. - Makawana kupangwa mazano kana kumwe kurapwa here kuitira kudzamirwa nepfungwa kwakanyanya kwenyu (kana matambudziko mune zvamainzwa , kushushikana kana hutano hwemupfungwa)	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
32. - Pane here chero chimwe chezvinotevera chingakutadzisai kukumbira rubatsiro nekudzamirwa nepfungwa kwakanyanya (kana matambudziko nemanzwiwo, kushushikana kana hutano hwemupfungwa) kana maifunga kuti munorwuda?	
a. - Kunzwa kunyara kutaura pamusoro pezvakananzika zvenyu nevamwe	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
b. - Kutya kuti vamwe vangafungei	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
c. - Vamwe vemhuri vanogona kusazvitendera.	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
d. - Mari yekufambisa	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
e. - Ndakanga ndisina nguva	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
f. - Zvimwe	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>

Kana vamwe, tsanangurai

33. - Tiri kuda kudzidza zvakanwanda pamusoro pekugara zvakanaka kwemadzimai muhukama hwavo. Mimwe yemibvunzo inokubata- batai. Kana mumwe munhu akativhiringidza, ndichashandura musoro wehurukuro.

Rangarirai kuti mhinduro dzenyu dzose dzichachengetedzwa zvakananzika, uye kuti hamusungirwi kupindura chero mubvunzo wamusingadi kupindura. Ndingaenderera mberi here?

Mibvunzo inotevera iri pamusoro pehukama hwenyu neshamwari yenyu yepabonde chaiyo kana chero dzimwewo shamwari. Muchifunga pamusoro penguva kubva pamakatanga kupinda mutsvakurudzo ino, kusvika zvino.

Shamwari yenyu yepabonde chaiyo kana CHERO imwe yamuinayo parizvino kana yekare akambo:

a. - Kutukai, shaya hanya nemi, kana kukunyadzisai, kukupoterai, kana kuita kuti munzwe kunyara kana zvakaipa pamusoro penyu?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL
Form: Behavioral Assessment - Month 3 Follow Up
Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

b. - Ita kuti munzwe kutya, kusachengetedzeka kana kuva munjodzi?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
<hr/>	
c. - Kurovai mbama, kukurovai nechibhakera kana chimwewo chinhu, kana kungokurovai?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
<hr/>	
d. - Kukavai, kuzvuvai, kusandudzirai, kudhonzai bvudzi renyu, kudzipai kana kukupisai?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
<hr/>	
34. - Kubva zvamakapinda mutsvakurudzo ino, shamwari yenyu yepabonde chaiyo kana CHERO imwewo yamuinayo parizvino kana yekare akambokumanikidzai kuita bonde nekukutsimbirirai pasi kana kukukuvadzai here?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
<hr/>	
35. - Kubva zvamakapinda mutsvakurudzo ino, pane mumwe munhu (Tisinganganisire shamwari dzepabonde dzamuinadzo parizvino kana dzekare) akambokumanikidzai kuita bonde nekukutsimbirirai pasi kana kukukuvadzai here?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL
Form: Feeding Assessment - Screening and Enrollment
Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

1. - Mumazuva manomwe (7) apfuura, mwana wenyu aipiwa chikafu chipi...? (select all the apply)

a. - Mukaka wemuzamu

b. - Mukaka wemugaba

c. - Kumwe kudya (Bota, siriyeri (cereal), michero nemiriwo yakatswanywa , muto, etc)

d. - Mvura

e. - Zvimwe

Kana mati "Zvimwe", tsanangurai

2. - Mumwedzi mingani pamuchaunza kumwe kudya, mukaka wemwana wemugaba, mvura, kana zvimwe zvikafu pakudya kwemwana wenyu?

Mwedzi mumwechete kana pasi

Mwedzi miviri

Mwedzi mitatu

Mwedzi mina

Mwedzi mishanu

Mwedzi mitanhatu kana kupfuura

Handina chokwadi

3. - Kangani pazuva pamunoyamwisa (kana kupa mukaka wemuzamu ku) mwana wenyu?

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Feeding Assessment - Follow Up

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

Was a Feeding Assessment completed at this visit?

Hongu

Kwete

If "No", end of form.

1. - .Ndekupi kudy kwamakapa kumwana wenyu kubva pakushanya kwenyu kwekapedzisira?

<i>
Do not read response options out loud.</i>

Mukaka wemuzamu chete.

Zvimwe

Kana mati "Zvimwe" mwana wenyu akarumurwa zvachose kubva pamukaka wemuzamu here? (Zvichireva kuti kupedza vhiki rose kana kupfuura pasina mukaka wemuzamu uye pasina chivimbo chekuzotangidzazve)

Hongu

Kwete

2. - Kubva pakushanya kwenyu kwekapedzisira, kangani pazuva zviri pakati nepakati pamaiyamwisa (kana kupa mukaka wemuzamu ku) mwana wenyu?

3. - Kubva pakushanya kwenyu kwekapedzisira, kangani pazuva zviri pakati nepakati pamaiyamwisa (kana kupa mukaka wemuzamu ku) mwana wenyu?

Zuva rakapedzisira mwana kupiwa mukaka wemuzamu:

Kubva pakushanya kwenyu kwekapedzisira, ndekupi kudya pane zvinotevera kwaipiwa kumwana?

Mukaka wemugaba

Kumwe kudya

Mvura

Zvinwiwa

Zvimwe

Zvimwe, tsanangurai (max. 200 characters)

Zuva rakatanga mwana kupiwa kubva pakushanya kwenyu kwekapedzisira:

Tingati zviri pakati nepakati, kubva pakushanya kwenyu kwekapedzisira, kangani mwana wenyu paanowana?

Kamwechete

Kamwechete kusvika kaviri pasvondo

Katatu kusvika kana pasvondo

Kashanu kusvika katanhatu pasvondo

Zuva rega rega

Kaviri kusvika katatu pazuva

Kana kana kudarika pazuva

Chikonzero chikuru chekutanga kupa:

Amai vakashaya chokwadi kana huwandu hwemukaka wemuzamu wanga uchikwana kuitira mwana

Mumwe munhu akashaya chokwadi kana huwandu hwemukaka wemuzamu wanga uchikwana kuitira mwana

Amai vakadzokera kubasa/vakaparadzaniswa nemwana nekuda kwezvimwe zvikonzero

Kushaya chokwadi nekunaka kwemukaka wemuzamu kana chikafu chinowanikwa imomo (kusanganisira kana kuwedzera mvura mumuviri kuchidikanwa)

Kurwara kweMwana

Kurwara kwaAmai

Amai havachadi kuyamwisa

Mwana haachadi kuyamwa

Vakanzwa kuti mwana akura zvakakwana

Zvimwe

Zvimwe, tsanangurai (max. 200 characters)

Chero wevanotevera akambokupai mazano kana kukukurudzirai kupa izvi kumwana here?

Chiremba waamai

Chiremba wemwana

Shamwari rume ne/kana baba vemwana

Nhengo yemhuri

Shamwari

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: Feeding Inventory

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

N'anga

Zvimwe

Zvimwe, tsanangurai (max. 200 characters)

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: COVID-19 Behavioral Assessment

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

1 - Date of assessment

(Read at Enrollment only)
Sekuziva kwamungaite, kune chirwere chekufema chakauya chinokonzerwa necoronavirus itsva. Chirwere ichi chinonzi COVID-19. Kune mamirioni vakabatwa nechirwere uye ndufu dzakawanda dzine chekuita necoronavirus itsva, kusanganisira muno muZimbabwe, lockdown yakatanga munaMarch 2020.

2 - Vanhu vangani vamunoziva vane kana kuti vakabatwa neCOVID-19?
Ndapota sanganisirai vose varikufungidzirwa nevakabatwa nehutachiwana, musazviverenga, uye ipai mhinduro yamunofungidzira iri pedyo kana musingazivi nhamba chaiyo.
Kana muri kupindura pakushanya kwekuteverera, verengai chete vanhu vava vakabatwa kubva pamakapinda mutsvakurudzo.

3 - Makambobatwa kana kuti kufungidzirwa kuti mune COVID-19 here? (Kana muri kupindura pakushanya kwekuteverera, taridzai kana makabatwa nehutachiwana kubva pamakapinda mutsvakurudzo)
(Do not read response options)

- Hongu, ndakaongororwa ndikawanikwa ndinayo
- Hongu, kufungidzirwa asi handina kuongororwa
- Kwete, ndakaongororwa ndikawanikwa ndisina
- Kwete
- Handichaziva

4 - Makambobvira mazvibvisa pane vamwe kana kuiswa penyu mega kuitira kuzvidzivirira kubva mukubatira kana mukutapurira COVID-19 here?

- Hongu
- Kwete

5 - Ikozvino ndava kukubvunzai pamusoro pekumwe kushushikana kwamunogona kuva nako parizvino. Ndapota taridzai kuti muri kushushikana kana kunetseka zvakadini pamusoro pezvinhu zvinotevera:

a - Kuva nechikafu chakakwana chekudya

- Ndinoshushikana zvakanyanya.
- Ndinoshushikana zvisihoma.
- Handishushikani zvachose.

b - Kuva nebasa

- Ndinoshushikana zvakanyanya.
- Ndinoshushikana zvisihoma.
- Handishushikani zvachose.

c - Kuva nemari yekubhadharira zvakakosha.

- Ndinoshushikana zvakanyanya.
- Ndinoshushikana zvisihoma.
- Handishushikani zvachose.

d - Kuwana coronavirus (COVID-19)

- Ndinoshushikana zvakanyanya.
- Ndinoshushikana zvisihoma.
- Handishushikani zvachose.

e - Kuwana HIV

- Ndinoshushikana zvakanyanya.
- Ndinoshushikana zvisihoma.
- Handishushikani zvachose.

6 - Ndechipi chezvinetso izvi chinokushungurudzai zvakanyanya? (Sarudzai chimwechete)

- Kuva nechikafu chakakwana chekudya
- Kuva nebasa
- Kuva nemari yekubhadharira zvakakosha
- Kuwana coronavirus (COVID-19)

Kubatwa neHIV

7 - Pakati pokubatwa neCOVID-19 kana kuti HIV, ndechipi chiri kunyanya kukushungurudzai parizvino? Kubatwa neCOVID-19

Kubatwa neHIV

Zvese zvakaenzana

Hapana chinondishungurudza

8 - COVID-19 yakabata chido chenyu chekudzivirira HIV sei? Yakadzikisa

Yakawedzera

Haina zvayakaita

9 - COVID-19 yakabata chido chenyu chekushandisa [mapiritsi/ring] sei? Yakadzikisa

Yakawedzera

Haina zvayakaita

.If Enrollment, skip to item 11.

10 - Makambosangana nechero chezvitiko zvinotevera here nekuda kweCOVID-19 uye hurongwa huri kushandiswa kudzivirira kupararira?

<i>(Read response options, select Yes or No as appropriate)</i>

a - Mukana mushoma wezvakananzika pane zvamazuva ose. Hongu

Kwete

b - Mukana mushoma wekuwana mvura yakachena pane zvamazuva ose. Hongu

Kwete

c - Mukana mushoma wekuwana zvimbuzi pane zvamazuva ose. Hongu

Kwete

d - Kutadza kuviga kushandisa kwenyu chigadzirwa chetsvakurudzo kubva kune vamwe. Hongu

Kwete

e - Kutadza kushandisa chigadzirwa chenyu chetsvakurudzo sezvakarairwa Hongu

Kwete

f - Kukanganwa kushandisa chigadzirwa chenyu chetsvakurudzo Hongu

Kwete

11 - Munofunga kuti vamwe vanhu vangakupai mhosva kana kukubatai zvakaipa kana mukaita COVID-19 here? Hongu

Kwete

If Visit 7 - PUEV - Month 3, end of form

12 - Ndichakubvunzai pamusoro pezvakananzika zvakasiyana siyana zvehupenyu hwenyu zvinogona kunge zvakashanduka nekuda kweCOVID-19 (uye hurongwa hwakashandiswa kuidzoreredza). Pane chimwe nachimwe, ndapota nditaurirei kana zvinotevera zvakadzikira, zvakawedzera, kana zvisina kushanduka nekuda kweCOVID-19.

a - Chiyero chenyu chekunetseka (Kusadzikama kana kusagadzikana; kutadza kumisa kana kudzora kushushikana) Kwadzikira nekuda kweCOVID-19

Kwawedzera nekuda kweCOVID-19

Hapana chashanduka

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: COVID-19 Behavioral Assessment

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

b - Kunzwa kwenyu kudzamirwa zvakanyanya, (kushaya tarisiro, chido chishoma mukuita zvinhu, kunzwa kuramba makangosuwa)	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
c - Kunzwa kwenyu kubatana nemhuri	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
d - Kunzwa kwenyu kubatana neshamwari dzenyu	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
e - Kuti munoita bonde kakawanda zvakadini	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
f - Kukwanisa kwenyu kuwana macondom	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
g - Kuti kakawanda zvakadini kamunoshandisa macondom pamunoita bonde	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
h - Mhirizhonga mumba menyu	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
i - Kukwanisa kwenyu kuwana mari kuitira zvinhu zvakakosha	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
j - Huwandu hwechikafu chamunodya	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
k - Kukwanisa kwenyu kuwana rubatsiro rwezvekurapwa	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
l - Kunwa kwenyu doro/zvinwiwa zvinodhaka	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>

	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hapana chashanduka <input type="radio"/>
m - Kunzwa kwenyu kubatana neshamwari yenyu yepabonde chaiyo If "N/A: No primary partner", skip to item 13.	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hakuna kushanduka/ hapana musiyano nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	N/A: Handina shamwari yepabonde chaiyo <input type="radio"/>
	N/A: Handizivi <input type="radio"/>
n - Kunwa kweshamwari yenyu doro	Kwadzikira nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Kwawedzera nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	Hakuna kushanduka/ hapana musiyano nekuda kweCOVID-19 <input type="radio"/>
	N/A: Handizivi <input type="radio"/>
13 - Makapiwa chero umboo hwakanangana nezveCOVID-19 uye pamuviri here?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
14 - Makapiwa chero humboo hwakanangana nezveCOVID-19 uye kuyamwisa here?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
b - Humboo uhu hwakabata here sarudzo dzenyu dzekupa mwana chikafu zvachose?	Hongu <input type="radio"/>
	Kwete <input type="radio"/>
15 - Tiri kushuvira kunzwa pamusoro pokuti Coronavirus yakabata sei imi nemwana wenyu, kana zviripo? Kubva pakatanga denda recoronavirus, ndapota cherechedzai kuti imi nemwana wenyu munogona kunge makabatwa sei?	
a - Kakawanda zvakadini kamakafunga kuti hupenyu hwenyu huri (hwanga) huri panjodzi nekuda kwedenda reCOVID-19?	Handina zvachose <input type="radio"/>
	Zvishoma <input type="radio"/>
	Zvakanyanya <input type="radio"/>
b - Kakawanda zvakadini kamakafunga kuti hupenyu hwemwana wenyu hwanga huri panjodzi nekuda kwedenda reCOVID-19?	Handina zvachose <input type="radio"/>
	Zvishoma <input type="radio"/>
	Zvakanyanya <input type="radio"/>
c - Kakawanda zvakadini kamakashushikana kuti kusangana nenjodzi yeCOVID-19 kunogona kukuvadza mwana wenyu?	Handina zvachose <input type="radio"/>
	Zvishoma <input type="radio"/>
	Zvakanyanya <input type="radio"/>
d - Manga muchinetseka zvakadini kuti imi kana mwana wenyu hamusi kuwana rubatsiro rwezvekurapwa rwamunoda?	Handina zvachose <input type="radio"/>
	Zvishoma <input type="radio"/>
	Zvakanyanya <input type="radio"/>
e - Mhando yerubatsiro rwenyu rwevanhu vakazvitakura rwakashanduka sei nekuda kwedenda reCOVID-19?	Rwakavandudzika <input type="radio"/>
	Rwakadzikira <input type="radio"/>
	Hapana shanduko <input type="radio"/>

MTN043_Version 6.0_PROD_BK_18DEC2020: ALL

Form: COVID-19 Behavioral Assessment

Generated On: 05 Jan 2021 22:16:55

f - Makasunungukira mwana wenyu kumwe kusiri panzvimbo
yezvehutano nekuda kweCOVID-19 here?

Hongu

Kwete

.Kana mati "Hongu", tsanangurai
